

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	31/12/2012	31/12/2011
(1)		(2)	(3)	(4)
A	Tài sản			
I	Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	V.01	4,529,185.00	5,115,002.00
II	Tiền gửi tại NHNN		5,576,747.00	4,465,664.00
III	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác		31,256,256.00	43,190,766.00
1	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác		21,113,534.00	43,190,766.00
2	Cho vay các TCTD khác		10,196,333.00	-
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác (*)		(53,611.00)	-
IV	Chứng khoán kinh doanh	V.04	768,958.00	283,574.00
1	Chứng khoán kinh doanh		800,370.00	437,134.00
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)		(31,412.00)	(153,560.00)
V	Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	V.05	40,868.00	54,272.00
VI	Cho vay khách hàng	V.06	67,134,007.00	62,562,406.00
1	Cho vay khách hàng		68,261,442.00	63,451,465.00
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng (*)		(1,127,435.00)	(889,059.00)
VII	Chứng khoán đầu tư	V.08	46,654,293.00	48,342,033.00
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		43,895,517.00	43,847,690.00
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		3,092,452.00	4,519,013.00
3	Dự phòng giảm giá chứng đầu tư (*)		(333,676.00)	(24,670.00)
VIII	Góp vốn, đầu tư dài hạn	V.09	92,825.00	76,905.00
1	Đầu tư vào công ty con		-	-
2	Vốn góp liên doanh		-	-
3	Đầu tư vào công ty liên kết		-	-
4	Đầu tư dài hạn khác		92,825.00	76,905.00
5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn (*)		-	-
IX	Tài sản cố định		1,146,424.00	1,191,224.00
1	Tài sản cố định hữu hình	V.10	819,766.00	964,923.00
a	Nguyên giá TSCĐ		1,271,647.00	1,293,920.00
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(451,881.00)	(328,997.00)
2	Tài sản cố định thuê tài chính	V.11	-	-
a	Nguyên giá TSCĐ		-	-
b	Hao mòn TSCĐ (*)		-	-
3	Tài sản cố định vô hình	V.12	326,658.00	226,301.00



Handwritten signature

a	Nguyên giá TSCĐ		444,629.00	299,358.00
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(117,971.00)	(73,057.00)
X	Bất động sản đầu tư	V.13	1,329,393.00	21,121.00
a	Nguyên giá TSCĐ		1,354,461.00	21,262.00
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(25,068.00)	(141.00)
XI	Tài sản Có khác	V.14	21,203,861.00	15,228,196.00
1	Các khoản phải thu	V.14.2	15,868,836.00	10,301,030.00
2	Các khoản lãi, phí phải thu		5,073,531.00	4,471,852.00
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại	V22.1	6,463.00	35,203.00
4	Tài sản Có khác	V.14	297,964.00	420,370.00
	- Trong đó lợi thế thương mại	V.15	-	-
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác (*)		(42,933.00)	(259.00)
Tổng cộng tài sản Có			179,732,817.00	180,531,163.00

B	Nợ phải trả và vốn chủ sở hữu			
I	Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	V.16	-	3,317,602.00
II	Tiền gửi và vay các TCTD khác	V.17	39,170,405.00	48,132,743.00
1	Tiền gửi của các TCTD khác		14,920,718.00	38,188,455.00
2	Vay các TCTD khác		24,249,687.00	9,944,288.00
III	Tiền gửi của khách hàng		111,462,288.00	88,647,779.00
IV	Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	V.05	-	-
V	Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	V.19	127,953.00	252,398.00
VI	Phát hành giấy tờ có giá		10,450,843.00	23,094,145.00
VII	Các khoản nợ khác	V.21	5,231,752.00	4,570,694.00
1	Các khoản lãi, phí phải trả		1,782,516.00	1,832,106.00
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả	V22.2	-	-
3	Các khoản phải trả và công nợ khác	V.21	3,333,174.00	2,625,814.00
4	Dự phòng rủi ro khác	V.21	116,062.00	112,774.00
Tổng nợ phải trả			166,443,241.00	168,015,361.00
VIII	Vốn và các quỹ	V.23	13,289,576.00	12,515,802.00
1	Vốn TCTD		8,848,079.00	8,788,450.00
a	Vốn điều lệ		8,848,079.00	8,788,079.00
b	Vốn đầu tư XDCB		-	-
c	Thặng dư vốn cổ phần		-	-
d	Cổ phiếu quỹ (*)		-	-
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
g	Vốn khác		-	370.69
2	Quỹ của TCTD		3,475,052.00	1,059,195.00
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	-

100230
 NGÂN H
 HƯNG M
 KỸ T
 VI
 B

Handwritten signature

4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	-	-
5	Lợi nhuận chưa phân phối (Lũy kế)	966,445.00	2,668,157.00
IX Lợi ích của cổ đông thiểu số		-	-
Tổng cộng nợ phải trả và vốn chủ sở hữu		179,732,817.00	180,531,163.00

Ghi chú: Những chỉ tiêu có đánh dấu sao (*) số liệu để dưới dạng số âm (-)

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN			
I	Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn	14,666,485.00	17,756,197.00
1	Bảo lãnh vay vốn	-	
	Cam kết trong nghiệp vụ L/C	7,240,069.00	8,888,624.00
	Bảo lãnh khác	7,426,416.00	8,867,573.00
II	Các cam kết đưa ra	476.00	978,406.00
	Cam kết cho vay không huỷ ngang	476.00	3,456.00
	Cam kết khác	-	974,950.00

Lập bảng

Q.Kế toán trưởng

GD Khối Kế toán

Tổng giám đốc

Tài chính





Bùi Thanh Hoa

Bùi Thị Khánh Vân

Cù Anh Tuấn



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Phạm Quang Cường




BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH HỢP NHẤT

Quý IV/2012

Đơn vị tính: triệu đồng

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Quý IV		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.24	3,675,170.00	5,428,658.00	17,622,864.00	19,948,573.00
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.25	2,723,929.00	3,715,159.00	12,507,291.00	14,650,198.00
I	Thu nhập lãi thuần		951,241.00	1,713,499.00	5,115,573.00	5,298,375.00
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		255,600.00	411,192.00	1,051,286.00	1,520,157.00
4	Chi phí từ hoạt động dịch vụ		216,759.00	123,734.00	485,883.00	369,803.00
II	Lãi/ Lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	VI.26	38,841.00	287,458.00	565,403.00	1,150,354.00
III	Lãi/ Lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	VI.27	(81,288.00)	41,582.00	(138,863.00)	(698,913.00)
IV	Lãi/ Lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	VI.28	18,829.00	(35,358.00)	2,701.00	(55,333.00)
V	Lãi/ Lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	VI.29	(23,171.00)	416,124.00	(175,043.00)	416,257.00
5	Thu nhập từ hoạt động khác		1,424,007.00	(252,989.00)	1,767,983.00	707,115.00
6	Chi phí hoạt động khác		1,158,314.00	(110,766.00)	1,421,417.00	163,741.00
VI	Lãi/ Lỗ thuần từ hoạt động khác	VI.31	265,693.00	(142,223.00)	346,566.00	543,374.00
VII	Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	VI.30	5,090.00	1,976.00	29,992.00	8,061.00
VIII	Chi phí hoạt động	VI.32	1,263,207.00	571,020.00	3,278,105.00	2,099,198.00
IX	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		(87,972.00)	1,712,038.00	2,468,224.00	4,562,977.00
X	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		1,128,030.00	(250,796.00)	1,450,368.00	341,864.00
XI	Tổng lợi nhuận trước thuế		(1,216,002.00)	1,962,834.00	1,017,856.00	4,221,113.00

Lập bảng

Quyền Kế toán trưởng

GD Khối Kế toán Tài chính

Tổng Giám đốc

[Signature]

[Signature]

[Signature]



Bùi Thanh Hoa

Bùi Thị Khánh Vân

Cử Anh Tuấn

7/2/12
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
Phạm Quang Cường